

smile

FERMAX

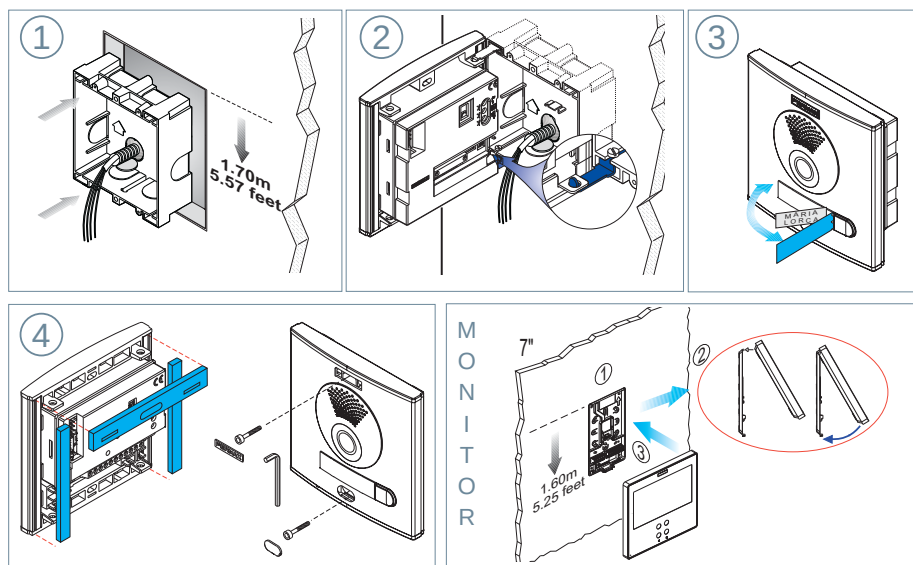
KIT VIDEO VDS CITYLINE 1-2 L SMILE
VDS VIDEO CITYLINE KIT 1-2 L SMILE
KIT VIDÉO CITYLINE VDS 1-2 L SMILE
VDS VIDEO-SET CITYLINE 1-2 L SMILE
KIT VÍDEO CITYLINE VDS 1-2 L SMILE

GUÍA INICIO RÁPIDA
QUICK START GUIDE
GUIDE DE MISE EN MARCHÉ RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA





INSTALACIÓN DE LA PLACA EN LA CALLE Y DEL MONITOR



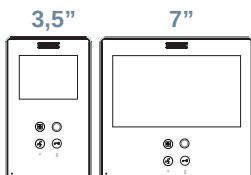
CONFIGURACIÓN

MONITOR SMILE 3,5" / MONITOR SMILE 7"

El monitor suministrado en el kit YA SALE PROGRAMADO de fábrica.

En el caso del kit de 2 líneas ambos monitores SALEN PROGRAMADOS.

BOTONES CONTROL



Menú digital para ajustes y configuración de parámetros internos.



Pulsar 3 segundos para acceder al menú instalador y melodías.

Pulsación corta, muestra en pantalla botones de acceso directo.



En conversación o sólo video, pulsar para abrir la puerta.

En reposo, llamada al conserje (si existe conserjería).



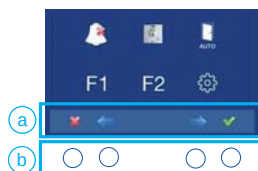
Activación de audio y colgado (funcionamiento manos libres).



Botón comodín (función asignada de fábrica/disponible según modelo):

Pulsar durante 1 segundo para realizar autoencendido.

Con video mantener pulsado durante 2 segundos para conmutar entre cámara principal y secundaria.



El monitor SMILE incorpora un menú OSD que se gestiona a través de los botones de navegación (a) pulsando los correspondientes pulsadores capacitivos (b) del monitor para acceder a las funciones de uso y programación del terminal.

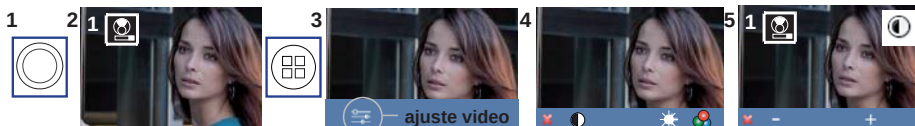


AJUSTES

1. AJUSTES DE MONITOR

AJUSTES VÍDEO

Teniendo imagen en el monitor al pulsar el botón , (o al recibir una llamada sin abrir comunicación), pulsar la tecla  para mostrar los **ajustes de video**.



Seleccionar la opción del ajuste e ir aumentando o decrementando con **+** y **-**.

AJUSTES AUDIO

Durante el tiempo que está abierto el canal de audio pulsar el botón  y aparecerá en pantalla el menú para dicho ajuste.



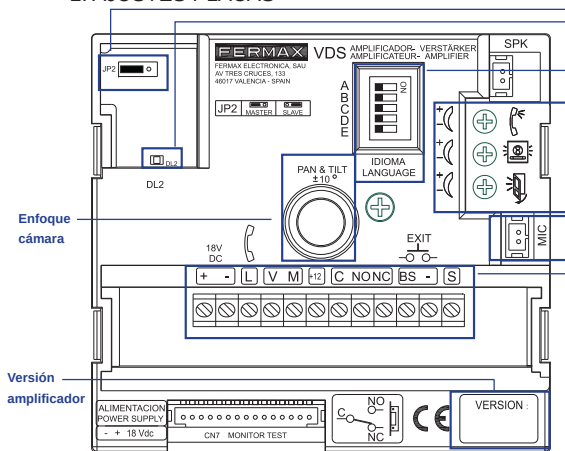
Nota: Estando en comunicación o sólo con video, al pulsar 2 veces el botón menú  se visualizan los botones de acceso directo.

volumen audio

mute: función para eliminar el audio.

Nota: Tiempo de conversación máximo: 90 segundos.

2. AJUSTES PLACAS



JP2: Selección Placa Principal / Placa Secundaria

Placa PRINCIPAL (MÁSTER). Por defecto. 
Placa Secundaria (SLAVE). 

LED de diagnóstico

Parpadeando para indicar cortocircuito entre + y L al realizar una llamada desde placa.

Selección del idioma¹

del mensaje "puerta abierta".

Ajustes audio

del Monitor, la placa y puerta abierta.

Conexión micrófono

Conectores Placa:

+, -: alimentación (18Vdc).

L: bus de datos.

C, NO, NC: contactos relé, 2A@30Vdc (conexión abrepuertas).

+12: salida 12Vdc (0,5A).

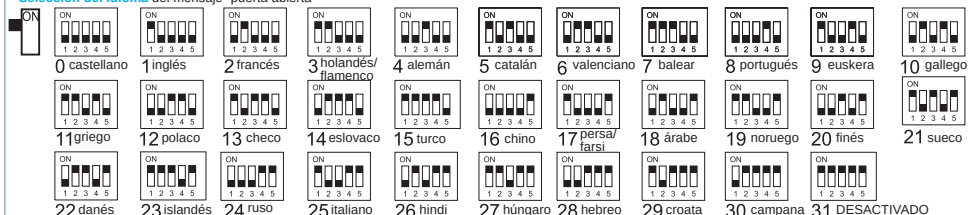
BS, -: pulsador zaguán.

S: activación del cambiador

V: vivo.

M: malla.

1 Selección del idioma del mensaje "puerta abierta"





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

VDS FERMAT

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PLACA

Alimentación	18 Vdc
Consumo en reposo	57mA
Consumo audio activo	210mA
Potencia audio sentido vivienda-calle	1 W
Potencia audio sentido calle-vivienda	0,15 W
Temperatura de funcionamiento	[-10° , +60°C] / [-14° , 140°F]
Volumen regulable en ambos sentidos	

VALORES PLACA

Tiempo activación abrepuertas	01...99 seg. (por defecto: 03)
Tiempo activación botón salida	00...99 seg. (por defecto: 06)
Placa MÁSTER activa	

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS MONITOR (pantalla OSD)

Alimentación	18 Vdc	
Consumo	modelo 3,5"	modelo 7"
en reposo	29 mA	29 mA
video	225 mA	450 mA
audio + video	550 mA	750 mA
Temperatura de funcionamiento	[-5° , +40°C]	



ESQUEMAS

TABLA SECCIONES - DISTANCIAS

Este kit se puede instalar con 3 hilos + COAXIAL, o con un BUS de 5 hilos de la sección indicada en la tabla o cable UTP CAT5 (Categoría 5), ver tablas de secciones - distancias.

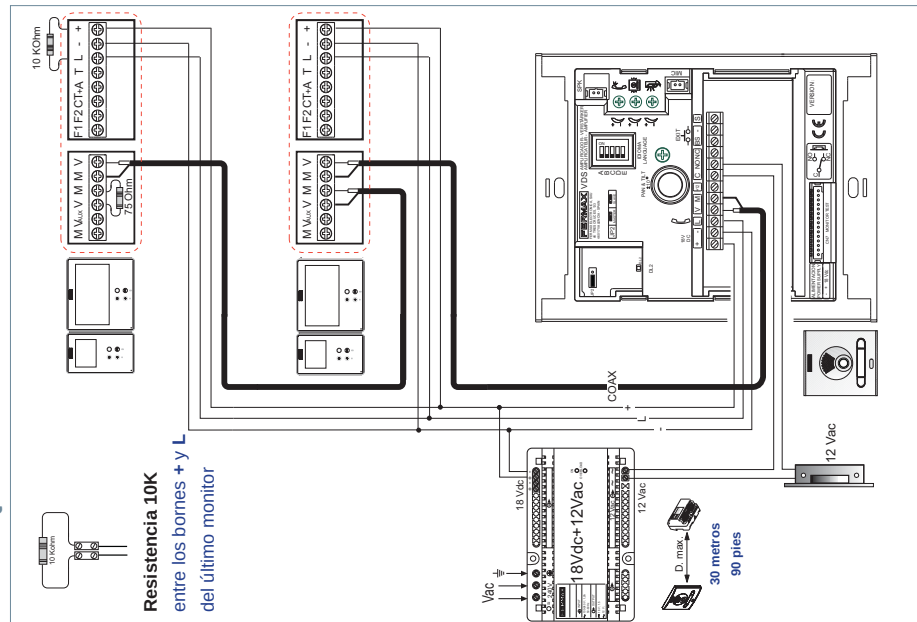
Tabla: **3 hilos + COAXIAL**

metros / metres	pies / feet	mm ²	AWG
1 - 50	3 - 150	1 mm ²	17
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²	15
100 - 200	300 - 600	2,5 mm ²	13
			75 Ohm

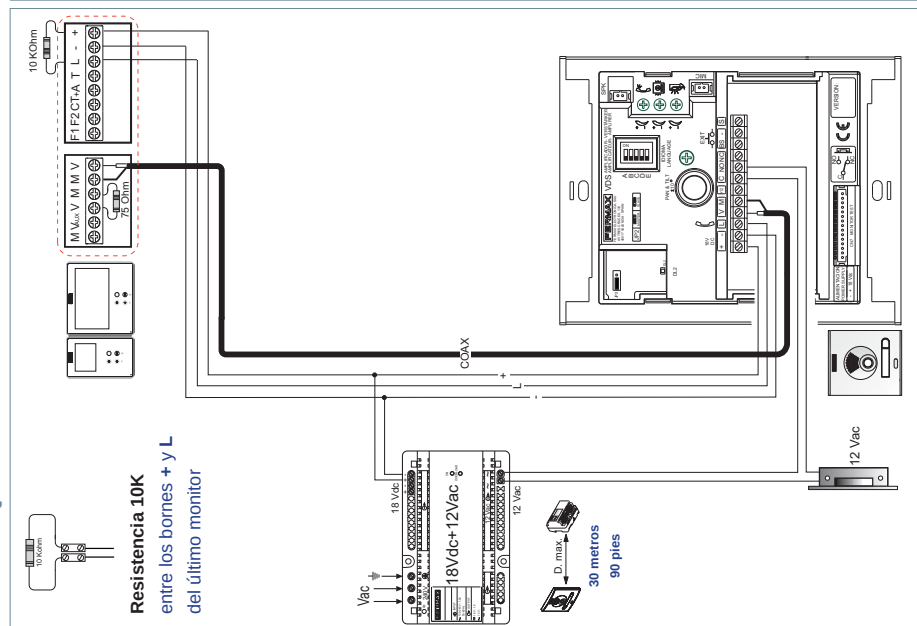
Tabla: **BUS 5 hilos / UTP CAT5**

metros / metres	pies / feet	mm ²
1 - 50	3 - 150	1 mm ²
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²
		17
		15
		UTP CAT5

ESQUEMA CABLEADO KIT 2 LÍNEAS



ESQUEMA CABLEADO KIT 1 LÍNEA



Nota: Este documento muestra los conceptos más básicos para la rápida puesta en marcha, para más información descargar los manuales en www.fermax.com

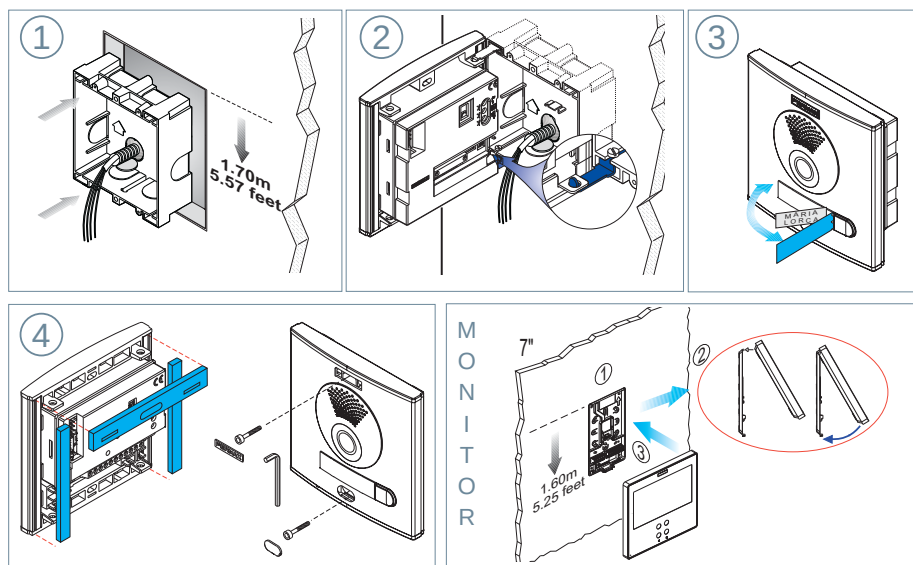
- Placas Kit Cityline Video VDS cod. 97716.
- Monitor Smile VDS cod. 97711.



INSTALLATION

en.

INSTALLATION OF AN OUTDOOR PANEL AND MONITOR

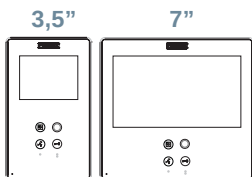


CONFIGURATION

SMILE MONITOR 3,5" / SMILE MONITOR 7"

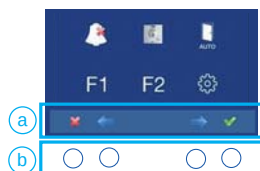
The monitor supplied in the kit comes **PRE-PROGRAMMED** from the factory.
If the kit has 2 lines, both monitors, they are **PRE-PROGRAMMED**.

CONTROL BUTTONS



Digital menu for internal parameter settings and configuration.

- Press for 3 seconds to access the installer menu and ring tone menu.
Short press to display the Shortcut buttons.
- In conversation or only video, press to open the door.
In standby, call to guard unit (if applicable).
- Audio activation and hang-up (hands-free functions)
- Wildcard button (default function/available on depending model):
Press for 1 second to perform auto-start.
With video, press and hold this button for 2 seconds to sequentially select between the main camera and the secondary camera.



The SMILE monitor incorporates an OSD menu that is managed via the monitor's navigation buttons (a) by pressing the capacitive buttons (b) on the monitor to access the terminals' user and programming functions.

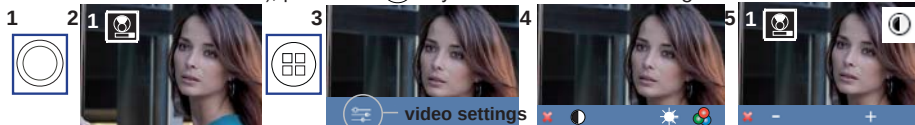


SETTINGS

1. MONITOR SETTINGS

VIDEO SETTINGS

With an image on the monitor, by pressing the button , (or upon receiving a call without communication established), press the key to show the video settings.



Select the settings option and increase or decrease with **+** and **-** .

AUDIO SETTINGS

While the audio channel is open, press the button and a menu screen appears for this setting.



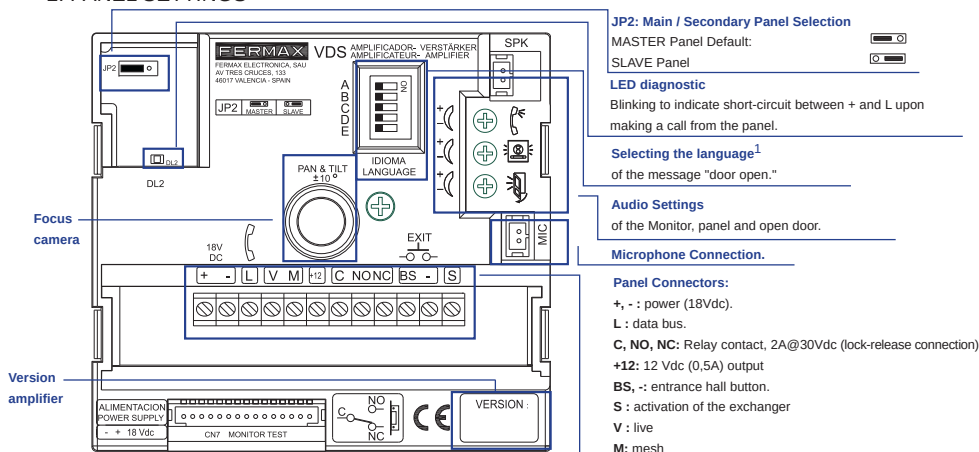
Note: When communicating or only with video, pressing the Menu button twice displays the shortcut buttons.

Audio volume

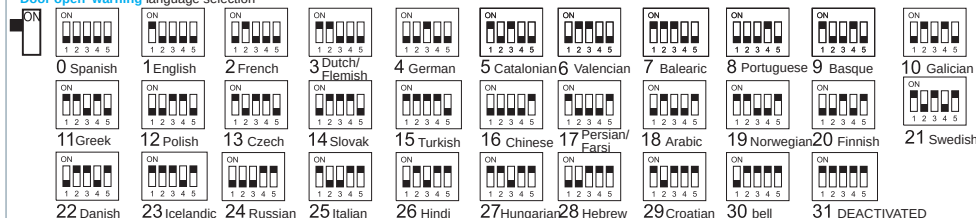
Mute:
function to delete the audio.

Notice: Maximum conversation time: 90 seconds.

2. PANEL SETTINGS



¹ Door open¹ warning language selection





TECHNICAL FEATURES

PANEL TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power Supply	18 Vdc
Standby Consumption	57mA
Audio active consumption	210mA
Audio Power in Residence - Entry Panel Direction	1 W
Audio Power in Entry Panel - Residence Direction	0.15 W
Operating temperature	[-10° , +60°C] / [-14° , 140°F]
Volume can be Regulated in Both Directions	

PANEL VALUES

Lock-release activation time	01...99 sec. (Default: 03)
Exit button activation time	00...99 sec. (Default: 06)
MASTER Panel active	

MONITOR TECHNICAL CHARACTERISTICS (OSD TFT Screen)

Power supply	18 Vdc	
Consumption	3,5" model	7" model
in standby	29 mA	29 mA
video	225 mA	450 mA
audio + video	550 mA	750 mA
Operating temperature	[-5° , +40°C]	



DIAGRAMS

SECTIONS-DISTANCES TABLE

This kit may be installed with 3 wires + COAXIAL, or with the 5 wire BUS with the indicated section in the table, or UPT CAT5 cable (Category 5), see sections - distances table.

Table: **3 wires + COAXIAL**

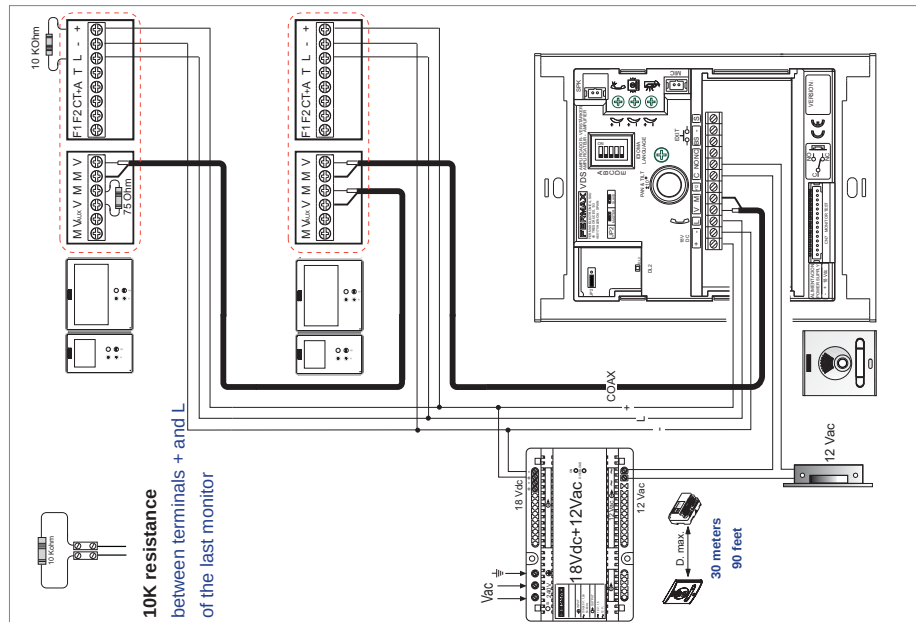
metros / metres	pies / feet	mm ²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm ²	17	75 Ohm
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²	15	75 Ohm
100 - 200	300 - 600	2,5 mm ²	13	75 Ohm

Table: **BUS 5 wires / UTP CAT5**

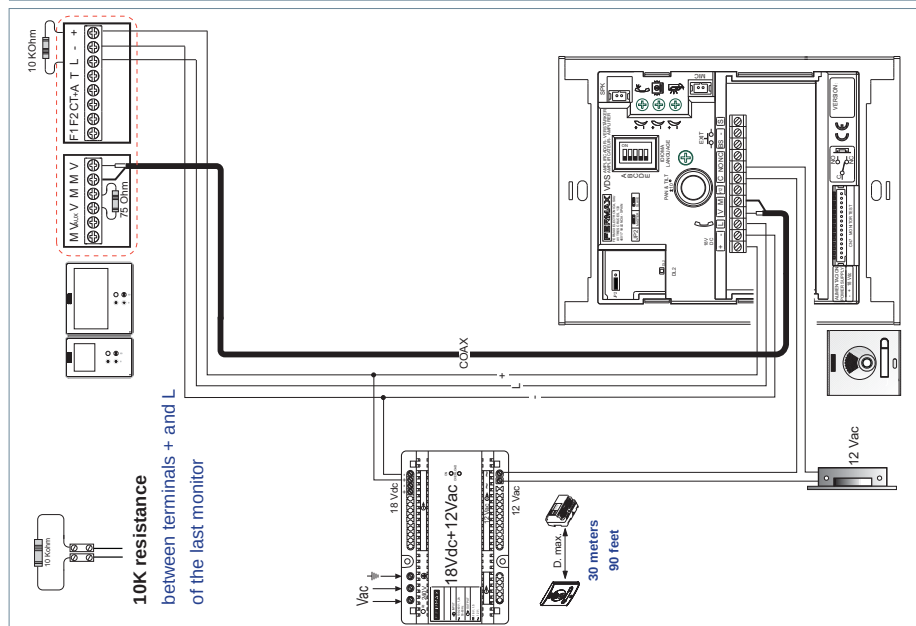
metros / metres	pies / feet	mm ²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm ²	17	 UTP CAT5
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²	15	



2 LINES WIRING DIAGRAM KIT



1 LINES WIRING DIAGRAM KIT



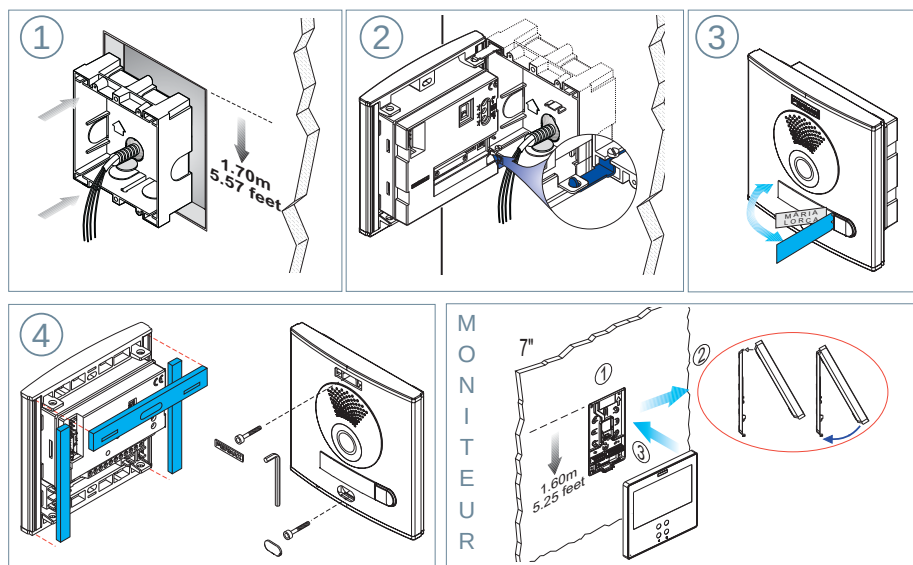
Note: This document shows the basic concepts for a quick start-up. For more information download the manuals at www.fermax.com
- Cityline Video VDS Kit Panels cod. 97716.
- VDS Smile Monitor cod. 97711.



INSTALLATION



INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE ET DU MONITEUR



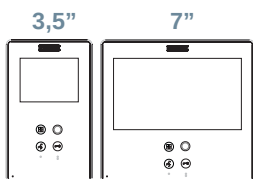
CONFIGURATION

MONITEUR SMILE 3,5" / MONITEUR SMILE 7"

Le moniteur fourni dans le kit EST DÉJÀ PROGRAMMÉ par défaut.

Dans le cas des kits à 2 lignes, les deux moniteurs SONT PROGRAMMÉS.

BOUTONS DE COMMANDE

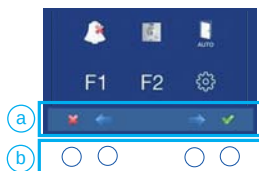


- Menu numérique pour les réglages et la configuration des paramètres internes. Appuyez pendant 3 secondes pour accéder au menu installateur et mélodies. Pression brève, affiche sur l'écran des boutons d'accès direct.
- Lors d'une communication ou uniquement lorsqu'il y a de l'image, appuyez dessus pour ouvrir la porte. En veille, appel au concierge (s'il y a une conciergerie).
- Activation du son et raccrochage (fonctionnement mains libres).
- Bouton universel (fonction assignée en usine/disponible in fonction du modèle):

Appuyez pendant 1 seconde pour réaliser l'auto-insertion.

Lorsqu'il y a de l'image, pour passer de la caméra principale à la caméra secondaire, appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Le moniteur SMILE intègre un menu OSD qui peut être géré grâce aux boutons de navigation (a) en appuyant sur les boutons-poussoirs capacitifs (b) correspondants du moniteur pour accéder aux fonctions d'utilisation et de programmation du terminal.



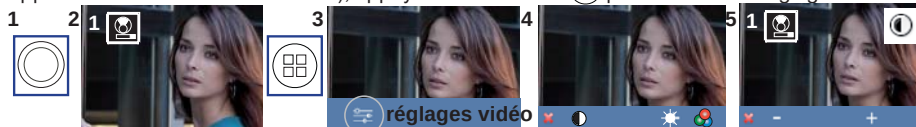


RÉGLAGES

1. RÉGLAGES DU MONITEUR

RÉGLAGES VIDÉO

Si on a de l'image sur le moniteur en appuyant sur le bouton (ou lors de la réception d'un appel sans ouvrir la communication), appuyez sur la touche pour afficher les réglages vidéo.



Sélectionnez l'option de réglage et augmentez ou diminuez à l'aide de **+** et **-**.

RÉGLAGES AUDIO

Pendant que le canal audio est ouvert, appuyez sur le bouton et le menu pour ce réglage apparaît à l'écran.



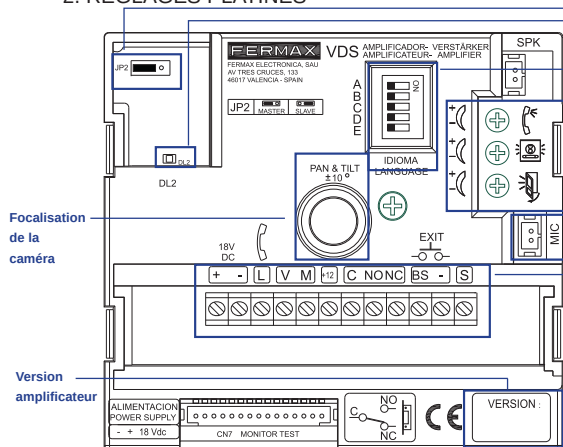
Remarque: lorsqu'il y a une communication uniquement en mode vidéo, il est possible de voir les boutons de raccourci en appuyant 2 fois sur le bouton Menu .

volume son
mute : fonction pour supprimer le son

augmentez diminuez

Remarque : temps maximal de communication : 90 secondes.

2. RÉGLAGES PLATINES



JP2 : sélection de la platine principale / platine secondaire
Platine PRINCIPALE (MASTER). Par défaut.
Platine SECONDAIRE (SLAVE).

Voyant DEL de diagnostic

Clignote pour indiquer un court-circuit entre + et L lors d'un appel depuis la platine.

Sélection de la langue¹
du message « porte ouverte ».

Réglages son

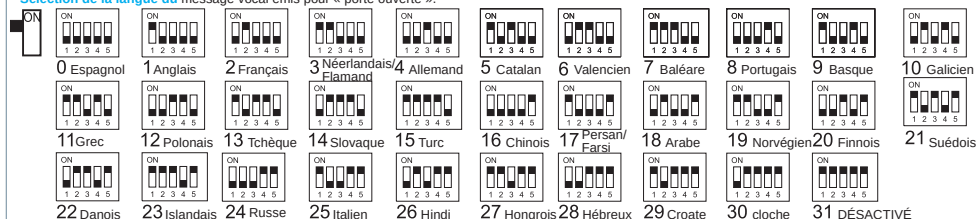
du moniteur, de la platine et de la porte ouverte.

Raccordement microphone

Connecteurs platine :

- +, - : alimentation (18 Vcc).
- L : bus de données.
- C, NO, NC : contacts relais, 2A@30 Vcc (connexion gâche électrique).
- +12 : sortie 12 Vcc (0.5 A).
- BS, - : bouton-poussoir hall.
- S : activation de l'échangeur.
- V : conducteur intérieur.
- M : conducteur extérieur (maille).

¹ Sélection de la langue du message vocal émis pour « porte ouverte ».





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PLATINE

Alimentation	18 Vcc
Consommation en veille	57 mA
Consommation avec son	210 mA
Puissance du son sens logement-rue	1 W
Puissance du son sens rue-logement	0,15 W
Température de service	[-10, +60 °C] / [-14, 140 °F]
Volume réglable dans les deux sens	

VALEURS PLATINE

Durée d'activation de la gâche	01...99 s (par défaut : 03)
Durée d'activation du bouton de sortie	00...99 s (par défaut : 06)
Platine MASTER active	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES MONITEUR (écran OSD TFT)

Alimentation	18 Vdc	
Consommation	modèle 3,5"	modèle 7"
en veille	29 mA	29 mA
image	225 mA	450 mA
son + image	550 mA	750 mA
Température de service	[-5°, +40°C]	



SCHÉMAS

TABLEAU SECTIONS - DISTANCES

Ce kit peut être installé avec 3 fils + câble COAXIAL ou avec un BUS de 5 fils de la section indiquée dans le tableau ou encore un câble UTP CAT5 (catégorie 5), voir tableau des sections - distances.

Tableau : **3 fils + CÂBLE COAXIAL**

metros / metres	pies / feet	mm ² AWG
1 - 50	3 - 150	1 mm ² 17
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ² 15
100 - 200	300 - 600	2,5 mm ² 13
		75 Ohm

Tableau : **BUS 5 FILS / UTP CAT5**

metros / metres	pies / feet	mm ² AWG
1 - 50	3 - 150	1 mm ² 17
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ² 15
		UTP CAT5

SCHÉMA DE CÂBLAGE KIT 2 LIGNES

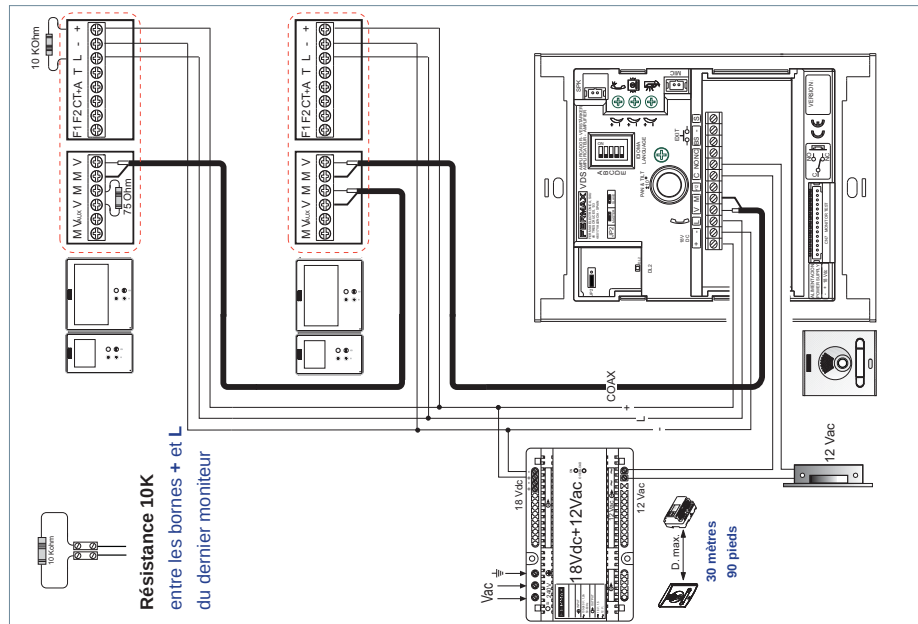
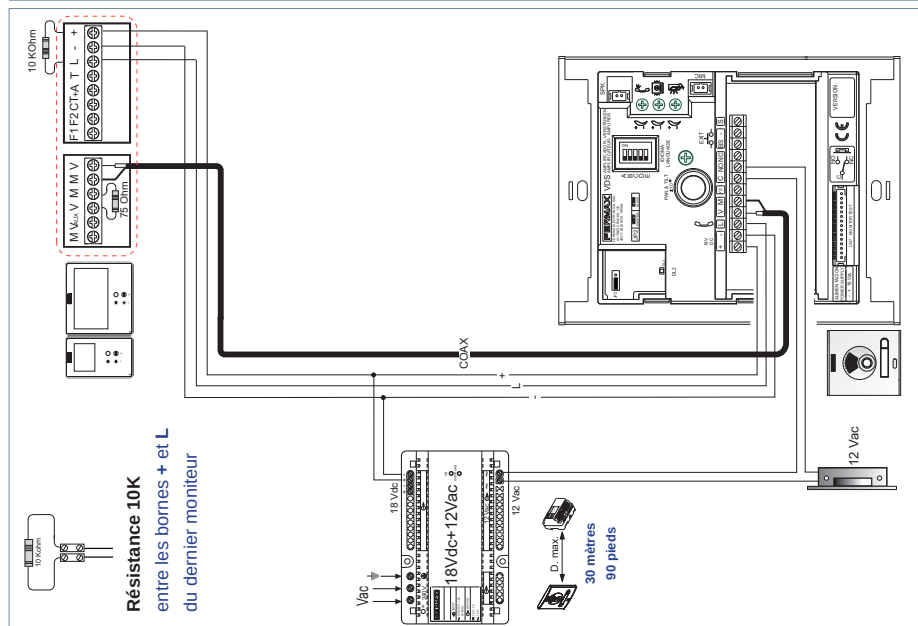


SCHÉMA DE CÂBLAGE KIT 1 LIGNE



Remarque : ce document présente les concepts les plus basiques, qui permettent une mise en marche rapide. Pour plus de renseignements, téléchargez les manuels sur www.fermax.com

- Platines kit Cityline vidéo VDS code 97716.

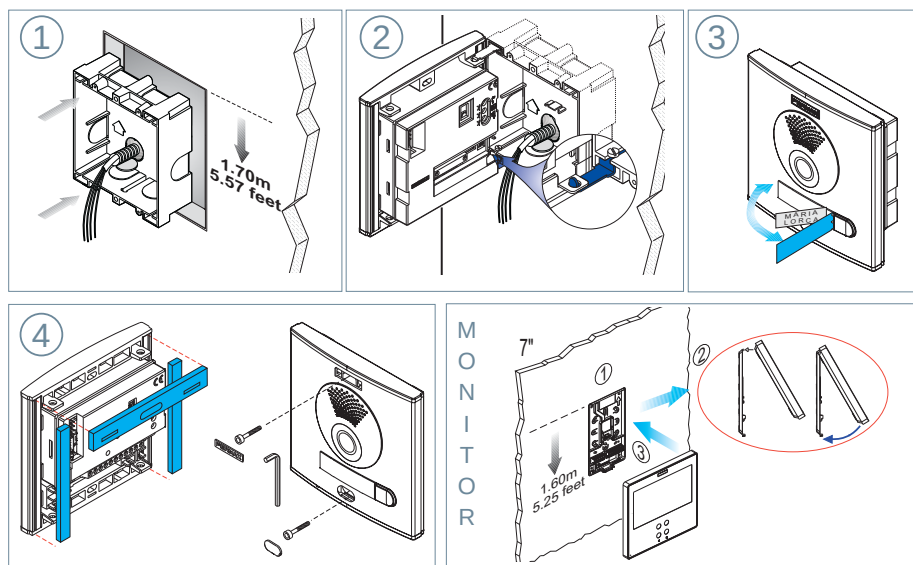
- Moniteur Smile code 97711.



INSTALLATION



TÜRSTATION- UND MONITORINSTALLATION



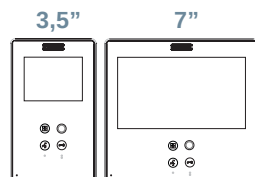
KONFIGURATION

3,5" SMILE MONITOR / 7" SMILE MONITOR

Der im Set mitgelieferte Monitor ist **BEREITS WERKSSEITIG** programmiert!

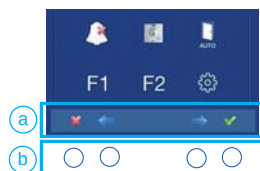
Beim Set mit 2 Linien sind die Monitore auch **VORPROGRAMMIERT**.

BEDIENTASTEN



- Digitales Menü zur Vornahme der Einstellung und Konfiguration der internen Parameter. Taste 3 Sekunden gedrückt halten, um in das Installations- und Melodienmenü zu gelangen. Durch kurzes Drücken, werden auf dem Bildschirm die Tasten für den Direktzugriff angezeigt.
- Im Gesprächs- oder nur im Videomodus drücken, um die Tür zu öffnen. Im Bereitschaftsmodus kann ein Portieruf durchgeföhrt werden (falls eine Portierzentrale vorhanden ist).
- Aktivierung Audio- und Auflegenfunktion (Freisprechbetrieb).
- Frei definierbare Funktionstaste (werksseitig zugewiesene Funktion/ Funktion je nach Modell verfügbar):
Eine Sekunde lang gedrückt halten, um einen Eigenstart durchzuföhren. Um zwischen der Haupt- und der Zusatzkamera hin- und herzuschalten, die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Der Monitor SMILE verfügt über ein OSD-Menü, das über die Navigationstasten gesteuert werden kann, indem man die entsprechenden kapazitiven Tasten des Monitors drückt, um auf die Betriebs- und Programmierfunktionen der Sprechstelle zugreifen zu können.





EINSTELLUNGEN

1. MONITOREINSTELLUNGEN

VIDEOEINSTELLUNGEN

Wenn ein Bild auf dem Monitor eingeblendet wird (oder bei einem eingehenden Anruf Ohne die Kommunikation zu starten) zuerst die Taste und anschließend die Taste drücken, um die Videoeinstellungen einzublenen.



Die gewünschte Option auswählen und die Einstellungen mit den Tasten und erhöhen oder verringern.

AUDIOEINSTELLUNGEN

Während der Audiokanal geöffnet ist, die Taste drücken, um die Menüfunktionen dieser Einstellung aufzurufen.



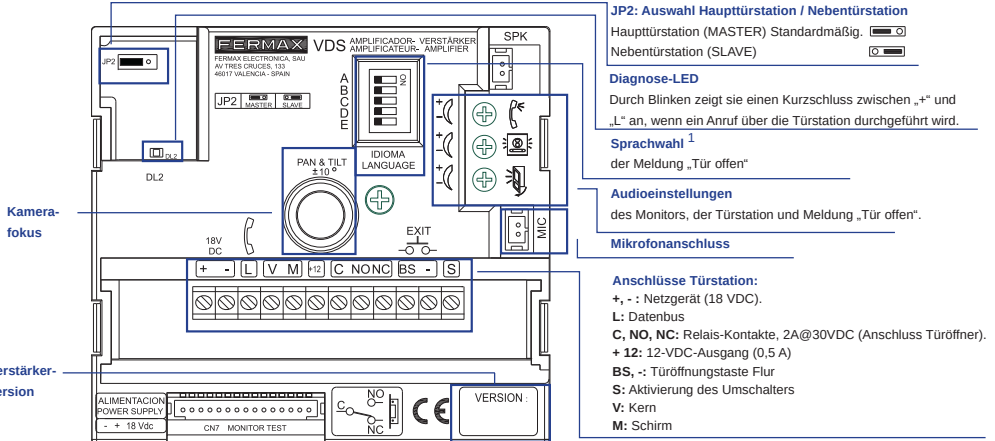
Hinweis: Bei einer bestehenden Sprechverbindung oder Bildübertragung 2x die Menüaste drücken , um die Schnellwahlkosten einzublenen.

Audio-Lautstärke

Stummschaltung: Unterbricht die Audioübertragung.

Hinweis: Maximale Gesprächsdauer: 90 Sekunden.

2. TÜRSTATIONEINSTELLUNGEN



Sprachwahl der Meldung „Tür offen“

0 Spanisch	1 Englisch	2 Französisch	3 Niederländisch Flämisch	4 Deutsch	5 Katalanisch	6 Valencianisch	7 Balearisch	8 Portugiesisch	9 Baskisch	10 Galizisch
11 Griechisch	12 Polnisch	13 Tschechisch	14 Slowakisch	15 Türkisch	16 Chinesisch	17 Persisch/ Farsi	18 Arabisch	19 Norwegisch	20 Finnisch	21 Schwedisch
22 Dänisch	23 Isländisch	24 Russisch	25 Italienisch	26 Hindi	27 Ungarisch	28 Hebräisch	29 Kroatisch	30 Glocke	31 DEAKTIVIERT	



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN TÜRSTATION

Stromversorgung	18 VDC
Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus	57 mA
Stromverbrauch im Gesprächsmodus	210 mA
Audibleistung Wohnung ->Türstation	1 W
Audibleistung Türstation > Wohnung	0,15 W
Betriebstemperatur	[-10 °C, + 60 °C] / [- 14 °F, 140 °F]
Regulierbare Lautstärke in beiden Richtungen	

WERTE TÜRSTATION

Aktivierungszeit Türöffner	01...99 Sek. (standardmäßig: 03)
Aktivierungszeit der Türöffnungstaste	00...99 Sek. (standardmäßig: 06)
MASTER-Türstation aktiviert	

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN MONITOR (Bildschirm OSD)

Netzgerät	18 Vdc	
Stromverbrauch	3,5" Modell	7" Modell
im Bereitschaftsmodus	29 mA	29 mA
Video	225 mA	450 mA
Audio + Video	550 mA	750 mA
Betriebstemperatur	[-5° , +40°C]	



SCHEMATA

QUERSCHNITT-UNDABSTANDSTABELLE

Dieses Set kann mit 3 Drähten + KOAXIAL oder mit einem 5-Draht-BUS mit dem in der Tabelle angegebenen Querschnitt oder einem UTP-CAT5-Kabel (Kategorie 5) installiert werden, siehe Querschnitttabelle - Abstände.

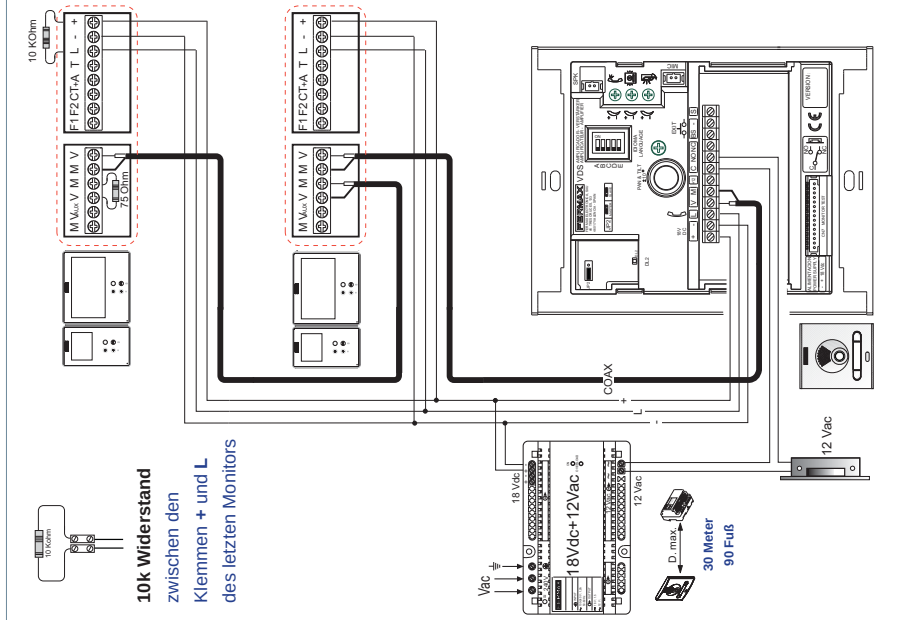
Tabelle: **3 Drähte + KOAXIAL**

metros / metres	pies / feet	mm ²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm ²	17	
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²	15	
100 - 200	300 - 600	2,5 mm ²	13	75 Ohm

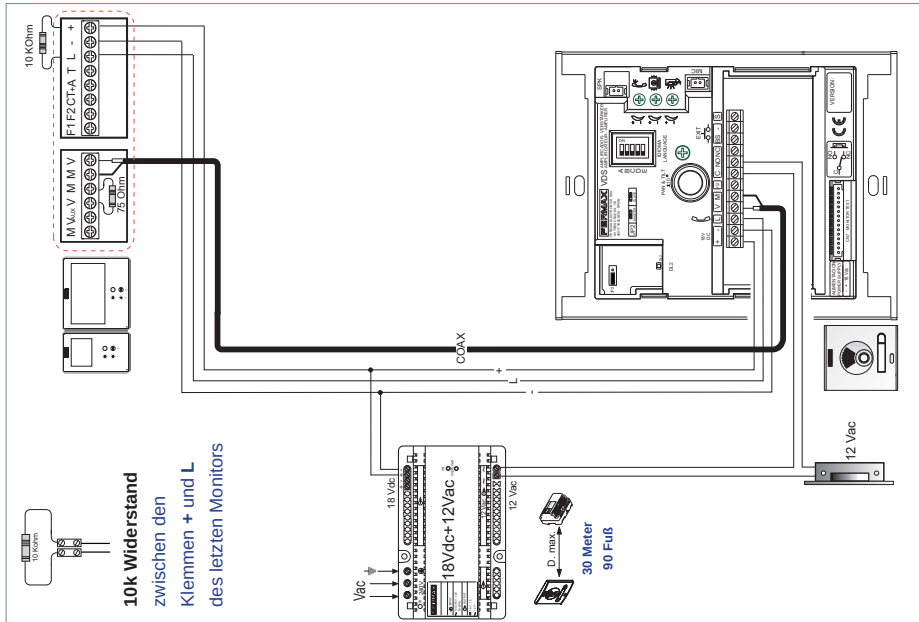
Tabelle: **5-Draht-BUS / UTP CAT5**

metros / metres	pies / feet	mm ²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm ²	17	
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²	15	
				UTP CAT5

VERKABELUNGSSCHEMA 2-LINIEN-SET



VERKABELUNGSSCHEMA 1-LINIEN-SET

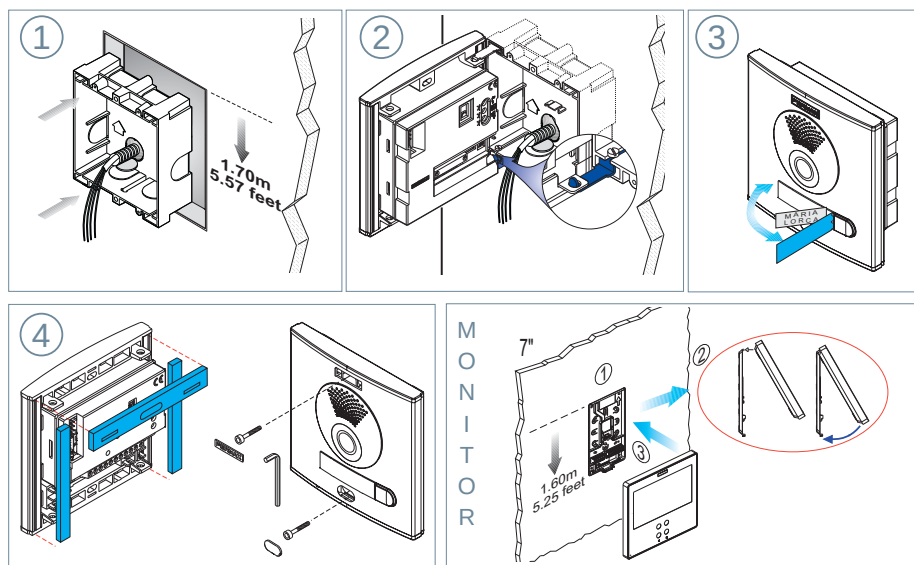


Hinweis: Dieses Dokument veranschaulicht die grundlegenden Konzepte für eine schnelle Inbetriebnahme der Anlage. Weitere Information können Sie den Handbüchern auf www.fermax.com entnehmen.

- Türstationen Cityline Video VDS, Kode 97716.
- VDS Smile Monitor Kode 97711.



INSTALAÇÃO DA BOTONEIRA NA RUA E DO MONITOR



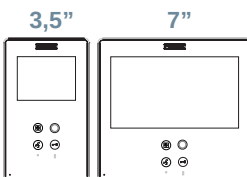
CONFIGURAÇÃO

MONITOR SMILE 3,5" / MONITOR SMILE 7"

O monitor fornecido no kit JÁ VEM PROGRAMADO de fábrica!

No caso do kit de 2 linhas, ambos os monitores já VÊM PROGRAMADOS.

BOTÕES DE CONTROLO



Menu digital para ajustes e configuração de parâmetros internos.

☐ Premir 3 segundos para aceder ao menu de instalador e às melodias.

Com uma pressão breve, o ecrã mostra os botões de acesso direto.

⏸ Em conversação ou somente vídeo, premir para abrir a porta.

Em repouso, chamada ao porteiro (se existir portaria).

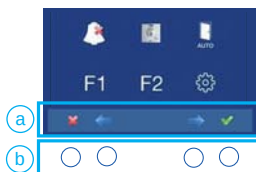
⏸ Ativação de áudio e desligar (funcionamento mãos livres).

⊗ Botão de asterisco (função atribuída de fábrica/disponível conforme o modelo):

Premir durante 1 segundo para realizar a ligação automática.

Com vídeo, manter pressionado durante 2 segundos para alternar entre a câmara principal e a secundária.

O monitor SMILE integra um menu OSD que é gerido através dos botões de navegação (a) premindo os correspondentes botões capacitivos (b) do monitor para aceder às funções de utilização e programação do terminal.



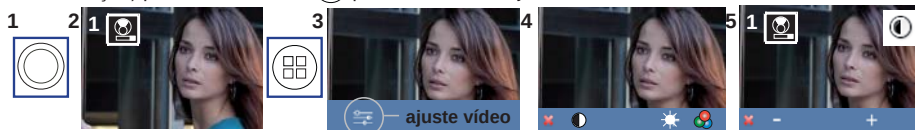


AJUSTES

1. AJUSTES DO MONITOR

AJUSTES DE VÍDEO

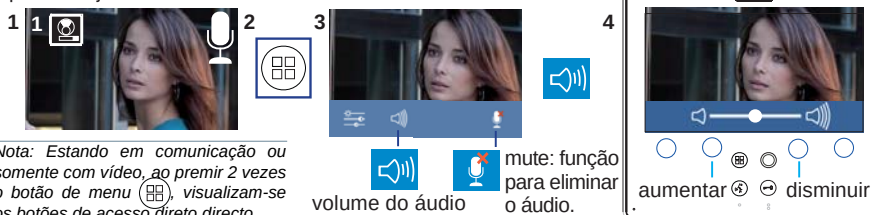
Tendo imagem no monitor ao premir o botão , (ou ao receber uma chamada sem iniciar a comunicação) pressionar a tecla  para mostrar os ajustes de vídeo.



Selecionar a opção do ajuste e ir aumentando ou diminuindo com  e .

AJUSTES DE ÁUDIO

Enquanto o canal de áudio estiver aberto, premindo o botão , aparecerá no ecrã o menu para tal ajuste.



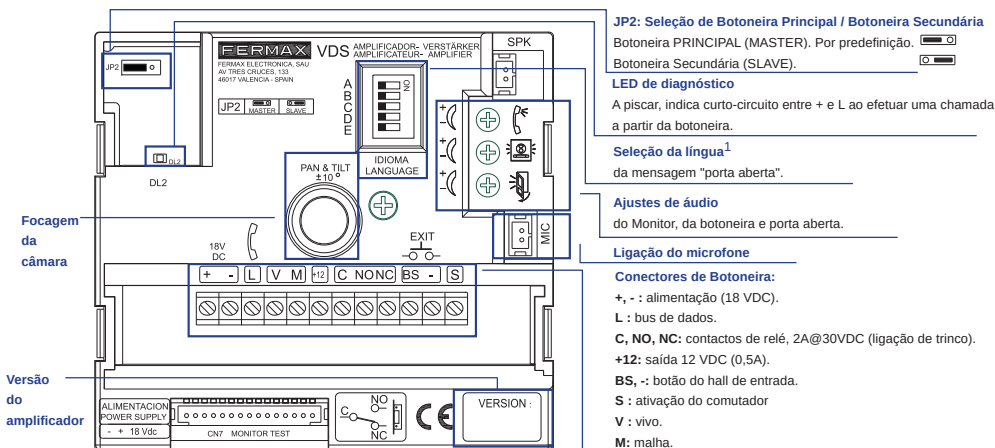
Nota: Estando em comunicação ou somente com vídeo, ao premir 2 vezes o botão de menu , visualizam-se os botões de acesso directo.

 volume do áudio  mute: função para eliminar o áudio.

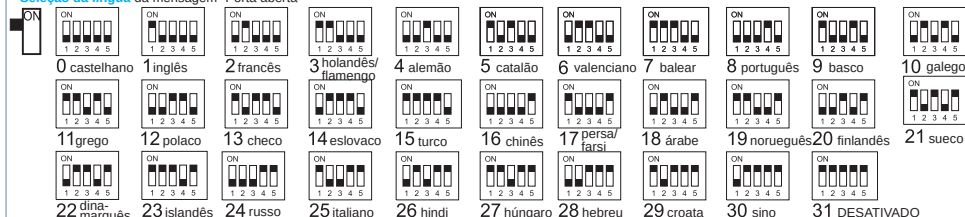
 aumentar  diminuir

Nota: Tempo máximo de conversação: 90 segundos.

2. AJUSTES DAS BOTONEIRAS



¹ Seleção da língua da mensagem "Porta aberta"





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

VDS FERMAT

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DA BOTONEIRA

Alimentação	18 Vdc
Consumo em repouso	57mA
Consumo de áudio ativo	210mA
Potência de áudio no sentido habitação-rua	1 W
Potência de áudio no sentido rua-habitação	0,15 W
Temperatura de funcionamento	[-10 °, +60 °C] / [-14 °, 140 °F]
Volume regulável em ambos os sentidos	

VALORES DA BOTONEIRA

Tempo de ativação do trinco	01...99 seg. (por predefinição: 03)
Tempo de ativação do botão de saída	00...99 seg. (por predefinição: 06)
Botoneira MASTER ativa	

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (pantalla OSD)

Alimentação	18 Vdc	
Consumo	modelo 3,5"	modelo 7"
em repouso	29 mA	29 mA
vídeo	225 mA	450 mA
áudio + vídeo	550 mA	750 mA
Temperatura de funcionamento	[-5° , +40°C]	



ESQUEMAS

TABELA DE SECÇÕES - DISTÂNCIAS

Este kit pode ser instalado com 3 fios + COAXIAL ou com um BUS de 5 fios com a secção indicada na tabela ou com um cabo UTP CAT5 (Categoria 5), ver tabelas de secções - distâncias.

Tabela: **3 fios + COAXIAL**

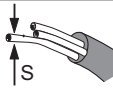
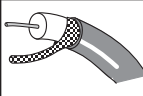
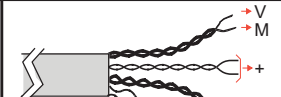
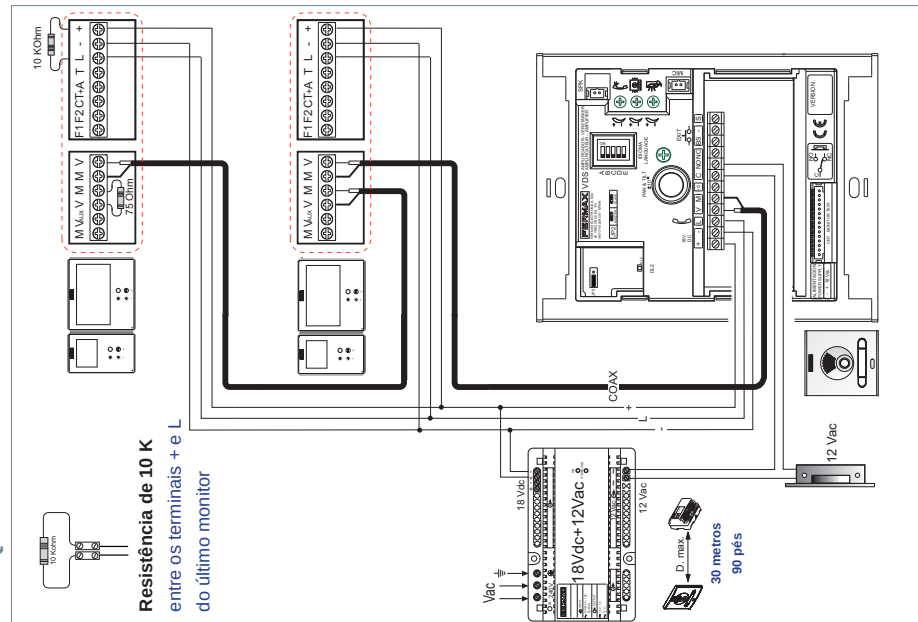
				
metros / metres	pies / feet	mm ²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm ²	17	75 Ohm
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²	15	75 Ohm
100 - 200	300 - 600	2,5 mm ²	13	75 Ohm

Tabela: **BUS de 5 fios ou UTP CAT5**

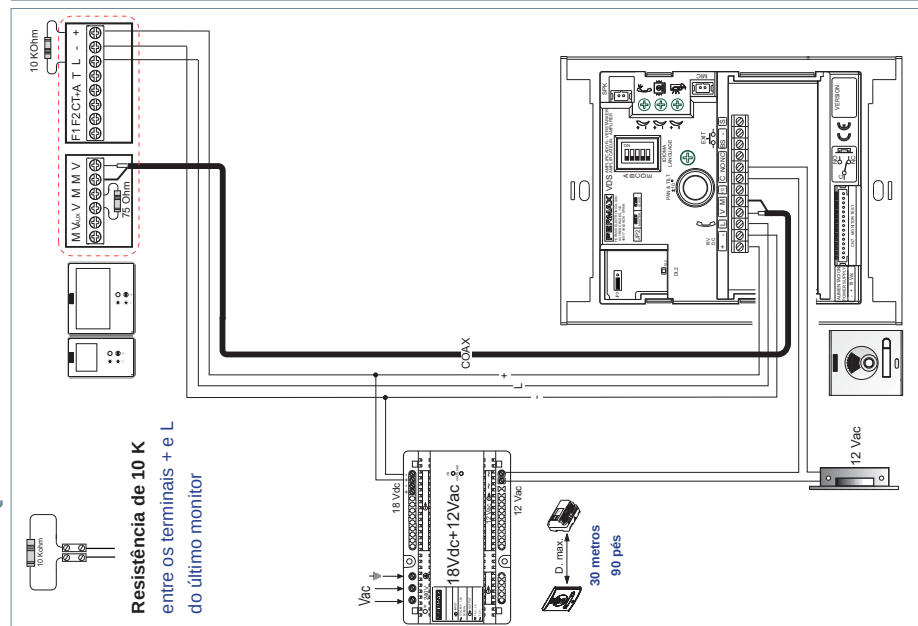
				
metros / metres	pies / feet	mm ²	AWG	
1 - 50	3 - 150	1 mm ²	17	UTP CAT5
50 - 100	150 - 300	1,5 mm ²	15	



ESQUEMA DE CABLAGEM DO KIT DE 2 LINHAS



ESQUEMA DE CABLAGEM DO KIT DE 1 LINHA



Nota: Este documento apresenta os conceitos mais básicos para a rápida colocação em funcionamento; para mais informação, fazer o download dos manuais em www.fermax.com

- Botoneiras Kit Cityline Vídeo VDS cód. 97716.

- Monitor Smile VDS cód. 97711.



Avd. Tres Cruces, 133
46017 Valencia
Spain

Para mais informação, visitar www.fermax.com

Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

For extended information, visit www.fermax.com

Contact: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

Pour de plus amples renseignements, rendez-vous sur www.fermax.com

Contact : tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

Für weitere Information siehe www.fermax.com

Kontakt: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

Para informação detalhada, visite www.fermax.com

Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact